

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : 6,999,619 B2  
APPLICATION NO. : 09/902172  
DATED : February 14, 2006  
INVENTOR(S) : Yukari Toda

Page 1 of 2

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

COLUMN 6

Line 49, "the-black" should read --the black--.

COLUMN 18

Line 9, "[column • 1]" should read --[column 1])--.

COLUMN 19

Line 16, “ “明日は晴れです.昨. 日は昨で雨した..”, ” should read

-- “ 明日は晴れです。 昨日は雨でした。 ”, --;

Line 17, “ “**昨**” ” should read -- “ **雨** ” --;

Line 41, “ “**昨**” ; ” should read -- “ **雨** ” ; --;

Line 43, “kinji[” should read -- kinji | |--; and

Line 44 “[,” should be deleted.

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : 6,999,619 B2  
APPLICATION NO. : 09/902172  
DATED : February 14, 2006  
INVENTOR(S) : Yukari Toda

Page 2 of 2

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

COLUMN 20

Line 21, “ ” す ” ” should read -- “ す ” --.

Signed and Sealed this

Twenty-eighth Day of November, 2006



JON W. DUDAS  
*Director of the United States Patent and Trademark Office*